

MAPPING

UNIMARC PERIODICI - MAG 2.01, SEZIONE BIB. PER I PARTNER DI INTERNET CULTURALE.

VERSIONE 1.8

Title/Titolo Mapping UNIMARC Periodici – MAG 2.01, sezione BIB

Creator/Creatore ICCU, Istituto centrale per il catalogo unico, Roma

Date/Data 2013-04-03

Subject/Soggetto mapping; periodici; MAG

Type/Tipo Testo

Description/Descrizione Documento di mapping finalizzato a trasferire nello schema MAG, sezione BIB, record catalografici di periodici e riviste prodotti secondo lo standard UNIMARC, documento di riferimento per istituzioni e aziende che intendono partecipare con i loro metadati e collezioni digitali alla Biblioteca Digitale di Internet Culturale.

Contributor/Autori Laura Ciancio, Giovanni Ciccaglioni, Marco Scarbaci.

Format/Formato .pdf

Rights/Diritti MiBAC

Identifier/Identificatore mapping_Unimarc_periodici_MAG

Language/Lingua Italiano

PREMESSA

Il presente documento costituisce la versione 1.8 del mapping concettuale tra i campi UNIMARC impiegati per la catalogazione di periodici e risorse in continuazione e lo schema MAG, sez. BIB¹, adottato nell'ambito del portale INTERNET CULTURALE, per la compilazione dei metadati descrittivi che accompagnano le risorse digitali esposte nella Biblioteca Digitale.

Si raccomanda di rispettare la punteggiatura di SBN in tutte quelle circostanze nelle quali si debbano importare nello stesso MAG element più di un sottocampo UNIMARC, tranne nei casi segnalati nelle Note per la compilazione

Per la mappatura dei campi 43x e 44x si raccomanda di contattare l'ICCU per valutare se le indicazioni fornite nella mappatura rispecchiano le scelte catalografiche adottate dalla biblioteca

Nel caso la biblioteca adotti campi di uso locale non presenti nel documento, contattare l'ICCU

Per la creazione delle etichette, il carattere apice (^) da usare è il simbolo con codice carattere Unicode (hex) 0027

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
LDR		<dc:type>		Carattere nella posizione 6 Sostituire "materiale testuale" con "testo a stampa" Es.: <dc:type>testo a stampa</dc:type>
LDR		<bib>	level	Carattere nella posizione 7, valore "s"
001		<dc:identifier>		Ciascun fascicolo deve avere per identifier il bid dell'intera testata. I vari fascicoli, o suddivisioni alternative, si differenzieranno tra loro attraverso i dati riportati nel piece. <dc:identifier> NAP0130376</dc:identifier>

¹ <http://www.internetculturale.it/opencms/opencms/it/main/partner/servizi/standard/>

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
100	Posizioni 9-16	<dc:date>		<p>Compilare il campo inserendo i valori numerici compresi nelle posizioni 9-12 e 13-16</p> <p>Nel caso in cui la prima data (pos. 9-12) e la seconda (pos. 13-16) coincidano, compilare un solo <dc:date>. Es.: <dc:date>1938</dc:date></p> <p>Nel caso in cui la prima data (pos. 9-12) e la seconda (pos. 13-16) non coincidano, creare due tag dc:date. Un primo tag con le 4 cifre dalla posizione 9 alla 12 e un secondo tag con le 4 cifre dalla posizione 13 alla 16. Es.: <dc:date>1938</dc:date> <dc:date>1941</dc:date></p> <p>Se le posizioni 13-16 non riportano alcun valore, non compilare un secondo dc:date.</p> <p>Se la posizione 8 riporta il valore "a", compilare un solo dc:date con i valori che vanno dalla posizione 9 alla 12 e aggiungere un trattino dopo le quattro cifre. Es.: <dc:date>1890-</dc:date></p>
101 Lingua	\$a	<dc:language>		<p>Si raccomanda di usare codici di lingua conformi allo standard ISO 639. Ripetere il campo per ogni occorrenza</p>
200 Titolo	\$a \$e	<dc:title>		<p>Compilare il campo ripulendo la stringa da eventuali caratteri divisori del pretitolo e da sporcature. Separare i valori di \$a e \$e con spazio due punti spazio Es.: <dc:title>Le arti : rassegna bimestrale dell'arte antica e moderna</dc:title></p>

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
200 Titolo	\$d	<dc:relation>	'titolo parallelo:'	<p>Compilare il campo inserendo l'eventuale titolo parallelo del periodico, ripulendo il campo da eventuali caratteri divisori e sporature</p> <p>Compilare secondo la seguente sintassi: etichetta 'titolo parallelo:' titolo Es.: <dc:relation>'titolo parallelo:' Titolo</dc:relation></p>
207 Numerazioni e date	\$a	<dc:description>		<p>L'ordine di inserimento dei tag description, in base alla mappatura dei campi Unimarc, è il seguente: 326, 300, 207, campo uso locale consistenza</p> <p>Far precedere la stringa da [numerazione] Es.: <dc:description>[numerazione] A. 1, n. 5 (21 febbraio 1909)-a. 1, n. 12-13 (23 maggio 1909)</dc:description></p>
210 Pubblicazione, distribuzione	\$a \$c \$d \$e \$g	<dc:publisher>		<p>Es.: <dc:publisher>Firenze : Le Monnier</dc:publisher></p> <p>Per le risorse pubblicate in lingua straniera, cfr campi Unimarc 101 e 102, se presente anche il campo 620\$d e questo non ripete il valore di 210\$a o di 210\$e, mappararlo. Concatenare i valori in'unica stringa . Seguire il seguente ordine e la seguente sintassi: 210\$a : 210\$c, 210\$d ; 210\$e : 210\$g [620\$d]</p> <p>Mappare il \$d soltanto quando il suo valore ha una forma descrittiva. Si intende una data espressa in "forma descrittiva" quando sono presenti altri caratteri oltre le sole quattro cifre indicanti l'anno. Es.: [1459] 1504? 1491 Idibus Augusti</p> <p>Non mappare il 210\$d quando il valore della posizione 8 del campo 100 è b Se il valore della posizione 8 del campo 100 non è b e il valore del 210\$d ha la forma aaa- contattare l'ICCU</p>

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
				N.B. quando i sottocampi del campo 210 sono ripetuti, mappare i valori seguendo l'ordine dei sottocampi medesimi; quando i valori di \$e e di \$g sono identici ai valori di \$a e \$c non mappare \$e e \$g.
210	\$d	<dc:date>		Nel caso in cui non fossero compilati i caratteri nelle posizioni 9-16 del campo 100, mappare il dato dal \$d del tag 210 riportando le indicazioni cronologiche secondo la sintassi aaaa-mm-gg. Attenzione in caso di dati sporchi, pulirli
215 Descrizione fisica	\$a \$c \$d \$e	<dc:format>		Nella compilazione seguire l'ordine dei sottocampi, separando i valori in base alla seguente sintassi \$spaziopuntospazio\$cpuntospazio\$spaziopuntospazio\$spaziopuntospazio\$e
300 Note generali	\$a	<dc:description>		L'ordine di inserimento dei tag description, in base alla mappatura dei campi Unimarc, è il seguente: 326, 300, 207, campo uso locale consistenza Nel caso in cui ci sia più di un tag 300 compilato, raggrupparli in un unico element <dc:description> separando i valori dei rispettivi \$a con spazio punto e virgola spazio eliminando, se possibile, i punti finali, intesi come punti di fine frase, da ciascuna stringa.
326 Periodicità	\$a \$b	<dc:description>		L'ordine di inserimento dei tag description, in base alla mappatura dei campi Unimarc, è il seguente: 326, 300, 207, campo uso locale consistenza
410 Collezione	\$a \$v	<dc:relation>	'collana:'	Ripulire la stringa da eventuali caratteri divisori del pretitolo e sporature Compilare il campo separando i valori di \$a e \$v con spaziopuntospazio\$cpuntospazio\$spaziopuntospazio\$e Se è presente più di un \$a mappare soltanto il primo Compilare secondo la seguente sintassi: etichetta 'collana:' titolo Es.: <dc:relation>'collana:' Titolo</dc:relation>

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
423	\$a	<dc:relation>	'pubblicato con:'	<p>Compilare secondo la seguente sintassi: etichetta 'pubblicato con:' titolo</p> <p>Es.: <dc:relation>'pubblicato con:' Titolo</dc:relation></p> <p>Ripetere il campo per ogni occorrenza</p>
430	\$a \$e	<dc:relation>	,	<p>Es.: <dc:relation>Titolo</dc:relation></p> <p>Creare un tag <dc:relation> per ogni occorrenza di ciascun campo Unimarc</p>
431				
432				
433				
434				
435				
436				
437				
440				
441				
442				
443				
444				
445				
446				
447				
448				
510 Titolo parallelo	\$a	<dc:relation>	'titolo parallelo:'	<p>Ripulire la stringa da eventuali caratteri divisori del pretitolo e sporcature</p> <p>Mappare soltanto in assenza del \$d campo 200</p> <p>Compilare secondo la seguente sintassi: etichetta 'titolo parallelo:' titolo della risorsa collegata</p> <p>Es.: <dc:relation>'titolo parallelo:' Titolo</dc:relation></p>

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
606 Soggetto, nomi	\$a \$j \$x \$y \$z	<dc:subject>		Separare i valori con spazio trattino spazio Es.: <dc:subject>Arte - Periodici</dc:subject> Ripetere il campo per ogni occorrenza
620 Accesso per luogo e per data	\$d	<dc:publisher>		Mappare il campo per le risorse pubblicate in lingua straniera, cfr campi Unimarc 101 e 102, se presente e se questo non ripete il valore di 210\$a o di 210\$e. Concatenare il valore in'unica stringa insieme ai valori del tag UNIMARC 210 \$a, \$c \$d \$e, \$g Seguire il seguente ordine e la seguente sintassi: 210\$a : 210\$c, 210\$d ; 210\$e : 210\$g [620\$d] Mappare il \$d soltanto quando il suo valore ha una forma descrittiva. Si intende una data espressa in "forma descrittiva" quando sono presenti altri caratteri oltre le sole quattro cifre indicanti l'anno. Es.: [1459] 1504? 1491 Idibus Augusti N.B. Non mappare il 210\$d quando il valore della posizione 8 del campo 100 è b Se il valore della posizione 8 del campo 100 non è b e il valore del 210\$d ha la forma aaaa- contattare l'ICCU N.B. quando i sottocampi del campo 210 sono ripetuti, mappare i valori seguendo l'ordine dei sottocampi medesimi; quando i valori di \$e e di \$g sono identici a valori di \$a e \$c non mappare \$e e \$g.
676 Soggetto, CDD	\$a \$c o \$ di uso locale	<dc:subject>		Separare i valori con spazio trattino spazio Es.: <dc:subject>700.5 – ARTI. Pubblicazioni in serie</dc:subject> Ripetere il campo per ogni occorrenza

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
702 Responsabilità secondaria	\$a \$b \$c \$d \$f \$4	<dc:contributor>		<p>Codificare eventuali parentesi uncinate con i seguenti escape: < &lt; > &gt;</p> <p>Convertire gli eventuali codici di funzione del \$4 in base alla Tabella codici emanata dall'ICCU reperibile al seguente indirizzo http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/2011/TB_CODICI.pdf</p> <p>a partire dalla riga LETA 005 Attore fino alla riga LETA 910 Telecineoperatore</p> <p>Il valore del codice di funzione deve essere minuscolizzato Se il valore codificato dal codice di funzione del \$4 è uguale al valore valore contenuto nel \$c non mapparlo</p> <p>Se sono presenti sia gli estremi cronologici che la qualifica, inserire all'interno delle parentesi uncinate, opportunamente codificate soltanto gli estremi cronologici, cui farà seguito virgola spazio e il valore della qualifica. Esempio: <dc:contributor>Cognome, Nome &lt;estremi cronologici&gt;; qualifica</dc:contributor></p> <p>Ripetere il campo per ogni occorrenza</p>
712 Responsabilità secondaria, ente	\$a \$b \$c \$d \$f \$4	<dc:contributor>		<p>Codificare eventuali parentesi uncinate con i seguenti escape: < &lt; > &gt;</p> <p>Convertire gli eventuali codici di funzione del \$4 in base alla Tabella codici emanata dall'ICCU reperibile al seguente indirizzo http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/2011/TB_CODICI.pdf</p> <p>a partire dalla riga LETA 005 Attore fino alla riga LETA 910 Telecineoperatore</p> <p>Il valore del codice di funzione deve essere minuscolizzato Se il valore codificato dal codice di funzione del \$4 è uguale al valore</p>

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT	ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
				<p>valore contenuto nel \$c non mapparlo Se sono presenti sia gli estremi cronologici che la qualifica, inserire all'interno delle parentesi uncinata, opportunamente codificate soltanto gli estremi cronologici, cui farà seguito virgola spazio e il valore della qualifica. Esempio: <dc:contributor>Cognome, Nome &lt;estremi cronologici&gt;; qualifica</dc:contributor></p> <p>N.B. non mappare il tag in <dc:contributor> quando il codice funzione del \$4 è 610 o 650. Ripetere il campo per ogni occorrenza</p>
<p>CAMPO DI USO LOCALE, consistenza del posseduto</p>		<p><dc:description></p>		<p>L'ordine di inserimento dei tag description, in base alla mappatura dei campi Unimarc, è il seguente: 326, 300, 207, campo uso locale consistenza</p> <p>Far precedere la stringa da [consistenza] Es.: <dc:description>[consistenza] 1(1912)-8(1920) lac1918-1920</dc:description></p> <p>N. B. se i valori numerici indicanti gli estremi cronologici, anni singoli o range di date, del posseduto sono separati soltanto con punto e virgola senza alcuno spazio, inserire uno spazio dopo ciascun punto e virgola. Esempio di un posseduto riferito al record con BID CFI0362591 Valore Unimarc: 1(1895)-36(1946). Lac. 1895;1910-1911;1917-1918;1920;1922-1923;1925-1926;1944 diventa <dc:description>[consistenza] 1(1895)-36(1946). Lac. 1895; 1910-1911; 1917-1918; 1920; 1922-1923; 1925-1926; 1944</dc:description></p>

UNIMARC TAG	SOTTOCAMPI	MAG ELEMENT		ATTRIBUTI ETICHETTE MAG	NOTE PER LA COMPILAZIONE
CAMPO DI USO LOCALE		<holdings>	<library>		<p>La modalità di compilazione è la seguente: Nome dell'istituzione - Città - Codice anagrafe della biblioteca Es.: <library>Biblioteca nazionale Braidense - Milano - IT-MI0185</library></p> <p>Se il nome dell'istituzione è rappresentato anche da una sigla, la formula sarà: Nome dell'istituzione scritto per esteso (Sigla) - Città - Codice anagrafe della biblioteca Es.: <library>Biblioteca della Società internazionale per lo studio del medioevo latino (Sismel) - Firenze - IT-FI0324</library></p> <p>Se il nome dell'istituzione comprende delle sottosezioni la formula sarà: Nome dell'istituzione. Sezione - Sottosezione - Città - Codice anagrafe Es.: <library>Biblioteca municipale Antonio Panizzi. Sezione di Conservazione e Storia locale - Manoscritti - Reggio Emilia - IT-RE0052</library></p>
			<shelfmark>		<p>Es.: <shelfmark>collocazione</shelfmark></p>
CAMPO DI USO LOCALE			<inventory_number>		<p>Elemento necessario per la costruzione dell'URL da assegnare all'oggetto digitale, al fine di consentire il link alla risorsa da un catalogo elettronico. Il campo deve essere compilato secondo la seguente sintassi: serie inventariale_numero di inventario.</p> <p>Es.: 7_70019222</p>